



2190 Boul. Dagenais Ouest  
LAVAL (QUEBEC)  
CANADA  
H7L 5X9

TEL: 514.337.4415  
FAX: 514.337.4029  
info@burcam.com

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## MODÈLE 300208

### POMPE D'UTILITÉ

Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine, pour prévenir les dommages possibles lors du transport. Toutefois, des dommages occasionnels peuvent être encourus par une mauvaise manutention.

**Vérifiez soigneusement votre pompe** afin de détecter tout dommage possible qui pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout dommage au transporteur ou à  votre point de vente.

S'il vous plaît, veuillez lire attentivement ces instructions. Le **défaut** de vous soumettre aux instructions et opérations **appropriées** à ce système peut **annuler** la garantie.



**NE JAMAIS FAIRE  
FONCTIONNER CETTE  
POMPE À SEC**

# CONSEILS DE SÉCURITÉ:

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée.

Veillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité:

**A** CONSULTEZ LES NORMES DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ SE RAPPORTANT À VOTRE RÉGION, POUR VOUS ASSURER DES RÈGLES À RESPECTER. CES CODES SONT ÉTABLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES RESPECTER.

**B** NOUS RECOMMANDONS QU'UN CIRCUIT ÉLECTRIQUE SOIT INSTALLÉ DU PANNEAU DE DISTRIBUTION DE VOTRE MAISON, ET PROTÉGÉ PAR UN FUSIBLE OU UN COUPE-CIRCUIT (DISJONCTEUR). UN CIRCUIT DE PROTECTION AVEC MISE À TERRE EST RECOMMANDÉ. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ.

**C** LE TERMINAL DE LA MISE À TERRE DE VOTRE PRISE DE COURANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉ. IL EST FOURNI ET CONÇU POUR VOTRE SÉCURITÉ.

**D** LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

## APPLICATION

- Cette pompe d'utilité est conçue lors de vidange d'urgence, de lits d'eau, aquariums, toits plats, flaques, etc.
- Cette pompe d'utilité est conçue pour une utilisation portative à la maison ou à la ferme.

## CAPACITY:

20'	1400	US GPH
40'	1200	US GPH
60'	1000	US GPH
80'	750	US GPH

PERTES DUES  
À LA  
FRICTION  
NON-INCLUSES

## CARACTÉRISTIQUES

- Matériel non-corrosif.
- Sceau mécanique en acier inoxydable.
- Protection thermique et de surcharge.
- 1/2CV, 115VCA, 60Hz. 7.8A  
(15 A au démarrage.)

### AVIS IMPORTANT

Les composantes de ce produit ne sont pas conçues pour être en contact avec de l'eau salée ou de la saumure. L'utilisation avec l'eau salée ou de la saumure annulera automatiquement l'application de la garantie.

# INFORMATIONS IMPORTANTES

- La protection automatique contre la surcharge thermique arrête le moteur lorsqu'il surchauffe en raison d'une basse tension, de déchets dans la pompe ou d'autres causes. Normalement, le moteur refroidit et se remet en marche automatiquement dans un délai de 10 minutes.
- Si cette pompe est utilisée pour pomper des liquides abrasifs comme l'eau de lac, assurez-vous de garder l'entrée du tuyau de succion au-dessus de la boue et/ou du sable. Les liquides très abrasifs vont créer une usure prématurée, non-couverte par la garantie.
- Cette pompe fonctionne que pour pomper de l'eau à des températures allant de -18°C à 50°C (0°F à 120°F). Les liquides épais, les carburants (essence, etc.) ou autres liquides inflammables, les solvants, diluants et acides forts sont totalement proscrits.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe si le conduit (tuyau) de décharge est fermé ou obstrué.
- Utilisez des conduits (tuyau) d'un diamètre minimal de 13mm (1/2"). Notez que plus le tuyau de succion est court, plus grande est la performance de la pompe. Pour toute ligne de plus de 12m (40'), utilisez un conduit (tuyau) d'un diamètre minimal de 19mm (3/4").
- Après une inactivité de quelques mois, l'impulseur peut devenir très sec. Dans un tel cas, procédez au remplacement de l'impulseur.
- Le moteur est à l'abri des éclaboussures, mais n'est pas imperméable.
- Les balais (brosses) doivent être remplacés après 150 heures d'utilisation. Ne pas enlever les couvercles, sauf pour le remplacement des balais.
- Aucune huile ne doit être ajoutée au moteur ou aux balais (brosses).

## AMORÇAGE

Cette pompe s'amorce jusqu'à une succion de 10' de profondeur, lorsque cette procédure est suivie. Versez une (1) cuillerée à table d'huile végétale dans chacun des orifices d'entrée et sortie d'eau de la pompe, avant chaque utilisation. L'ajout d'eau dans le tuyau d'aspiration et l'installation d'un clapet de retenue facilite l'amorçage. Pour une succion de 10' à 20' de profondeur, un clapet de pied est absolument requis, et il est obligatoire d'emplir le conduit de succion avant le démarrage de la pompe. Si la pompe ne s'amorce pas en une (1) minute, débranchez-la et effectuez les vérifications suivantes:

- Fuites d'air dans le boyau d'aspiration. S'il s'agit d'un boyau d'arrosage, assurez-vous que les rondelles de caoutchouc et les raccords sont étanches et en bon état. Pour un autre type de tuyau, assurez-vous d'utiliser du ruban teflon sur tous les filetages, pour rendre tous les raccords hermétiques.

- Vérifiez l'action du clapet de retenue.
- Assurez-vous que le tuyau d'aspiration n'est pas bloqué et est suffisamment rigide pour ne pas s'aplatir et empêcher le passage de l'eau.
  
- Vérifiez que l'approvisionnement en liquide n'est pas trop éloigné ou trop bas au-dessous de la pompe (plus de 20 pieds).
- Impulseur abîmé ou usé.
- Abrasion sévère de la paroi intérieure du boîtier et/ou de la plaque de volute.

Enlevez le couvercle de pompe pour procéder à ces vérifications. Procédez soigneusement afin d'éviter d'abîmer le joint torique du boîtier.

## ÉTAPES D'INSTALLATION

**ÉTAPE 1** Versez une cuillerée à table d'huile végétale dans chacun des orifices d'entrée et sortie d'eau de la pompe.

**ÉTAPE 2** Installez les raccords d'aspiration et de décharge.

**ÉTAPE 3** Branchez à une prise 115V CA, mise à terre.

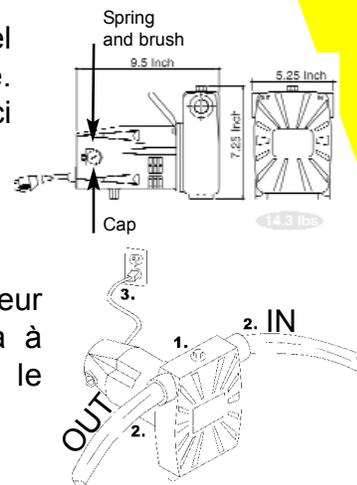
**ÉTAPE 4** Débranchez lorsque l'approvisionnement en liquide est épuisé. La chaleur de la marche à sec abîme l'impulseur ou peut le souder à la paroi intérieure du boîtier.

## ENTRETIEN

Le sceau de l'arbre du moteur dure aussi longtemps que la pompe elle-même. Lorsque le sceau fuit, c'est que des abrasifs ont été pompés en quantité suffisante pour creuser des sillons profonds dans l'arbre, sous le sceau. Il convient alors de mettre la pompe au rebut, car le coût des réparations (moteur et pompe) sera supérieur au coût d'achat d'une unité neuve.

Le remplacement des balais (brosses) se fait rapidement et facilement. Retirez le couvercle, puis enlevez le ressort et le balai usé. Insérez le nouvel ensemble ressort et balai dans la même position et remplacez le couvercle. Prenez note de ne pas insérer d'huile dans la section des balais. Ceci endommagerait le moteur et annulerait automatiquement la garantie. Procédez de la même façon pour le second balai.

Le remplacement de l'impulseur est aussi simple. Retirez les vis du couvercle de pompe, puis enlevez le couvercle. Otez l'impulseur usé. Nettoyez l'intérieur de la pompe et examinez la plaque de volute. Si elle est usée, installez-la à l'envers. Appliquez un peu d'huile, et installez l'impulseur neuf en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ceci pliera les pales dans la bonne position. Remplacez le couvercle à l'aide des vis. Ne pas serrer à l'excès.



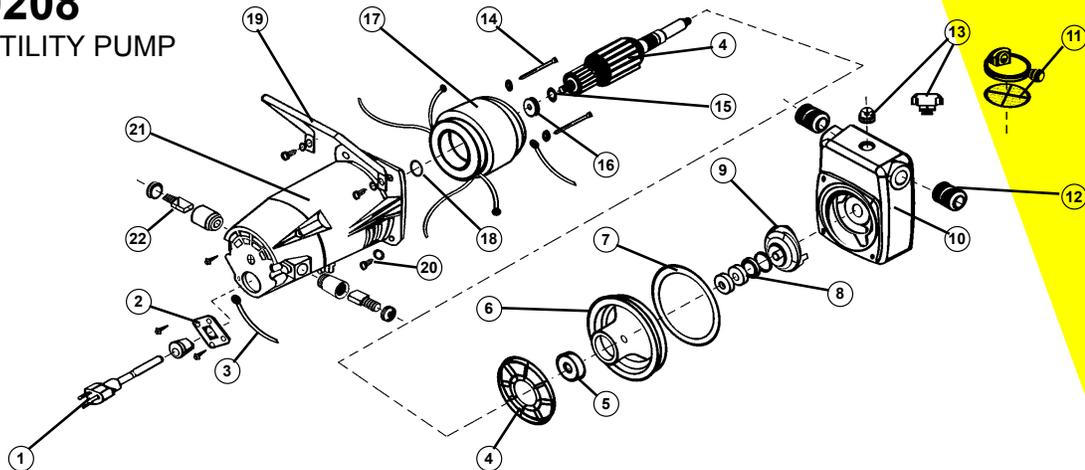
# LIMITATION DE LA GARANTIE

## Les situations suivantes annulent la garantie:

- Fonctionnement à sec.
- Pompage de produits fortement abrasifs, carburants (essence, etc.) ou autres liquides inflammables, solvants, diluants, acides ou autres produits chimiques forts.
- Pompage de liquide à une température supérieure à 50°C (120°F).
- Usure normale.
- Utilisation abusive, incluant l'immersion.
- Utilisation industrielle ou commerciale.
- Modification à la fiche ou au câble d'alimentation.
- Désassemblage du moteur, en tout ou en partie.

## PIÈCES DE RECHANGE

### MODEL 300208 SUBMERSIBLE UTILITY PUMP



2006 300208

REF #	DESCRIPTION	REF #	DESCRIPTION
1 310856	Câble d'alimentation	15 310866	Anneau
2 310857	Plaque du câble	16 300450	Roulement supérieur
3 310868	Fils de mise à la terre	17 310862	Stator
4 310865	Rotor et ventilateur	18 310867	Rondelle ondulée
5 310869	Roulement supérieur	19 310860	Poignée
6 310870	Plaque d'étanchéité	20 310861	Vis (4)
7 310871	Joint torique	21 310859	Boîtier du moteur
8 310872	Sceau mécanique	22 310858	Ensemble de brosses
9 310873	Impulseur		
10 310874	Boîtier de la pompe		<i>Optionnel en cuivre</i>
11 310879	Aspirateur		
12 310876	Raccords de boyau (2) (plastique)	12 310878	Raccords de boyau (2)
13 310875	Bouchon de la pompe (plastique)	13 310817	Bouchon de la pompe
14 310864	Longues vis (2)		

Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de  
POMPES BUR-CAM

